



www.lidl-service.com



CROSS CUT SHREDDER UAV 220 A2

(GB)

CROSS CUT SHREDDER

Operating instructions

(HU)

IRATMEGSEMMISÍTŐ

Használati utasítás

(SK)

SKARTOVAČKA

Návod na obsluhu

(PL)

NISZCZARKA DO DOKUMENTÓW

Instrukcja obsługi

(CZ)

SKARTOVAČKA

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

AKTENVERNICHTER

Bedienungsanleitung

IAN 96272



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

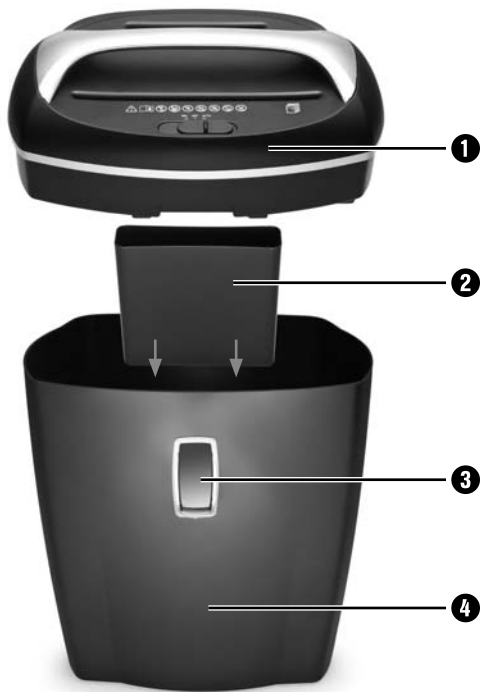
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	9
HU	Használati utasítás	Oldal	17
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41

A



B



Content	Page
Introduction	2
Intended Application	2
Items supplied	2
Appliance description	2
Technical details	2
Overheating protection	2
Important safety instructions	3
Commissioning	4
Operation	4
Emptying the waste containers	5
Cleaning	5
Non-functionality	6
Disposal	6
Warranty and Service	7
Importer	7



Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference.

Cross Cut Shredder

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended Application

This document shredder is intended solely for the destruction of paper, credit cards, CDs/DVDs and also small staples or paper clips (up to 25 mm) in private households. All other usages or modifications are regarded as improper and carry a significant risk of accidents. Do not use this appliance for commercial purposes.

Items supplied

Cross Cut Shredder
(Cutter attachment, waste container large/small)
Operating instructions

Appliance description

Figure A:

- 1 Cutter attachment
- 2 Small waste container
- 3 Viewing window
- 4 Large waste container

Figure B:

- 5 Cutter opening for CDs/credit cards
- 6 Cutter opening for paper
- 7 Switch

Technical details

Input voltage:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Rated current :	approx. 1.0 A
Nominal power:	220 W
Protection class:	II <input type="checkbox"/>
Large waste container:	21 litres
Cutting process for paper:	Cross-cut, 4 x 18 mm particles Safety level 4
Working width:	220 mm
Cutting capacity:	8 sheets (80 g/m ²)

Overheating protection

This appliance is fitted with overheating protection. If the motor overheats due to overloading, the appliance switches itself off automatically. If this occurs, proceed as follows:

Caution:

Remove the power plug from the wall socket to avoid unintended starting of the appliance

- Switch the appliance off by moving the switch **7** to the middle position "OFF".
- Empty the waste containers **2/4**.
- Allow the appliance to cool down.
- Put the plug back into the socket.
- Switch the appliance on by moving the switch **7** to the "AUTO" position.

We recommend that you let the appliance cool down for about 30 minutes after 3 minutes of operation.

Important safety instructions

The following safety instructions must always be complied with when using electrical appliances:

- Do not place the appliance in close vicinity to sources of heat and water sources. There would be the risk of fire and of receiving an electric shock!
- Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments. Risk of explosion!
- Do not use the appliance outdoors. The appliance could be irreparably damaged!

To avoid potentially fatal electric shocks:

- Should the power cable or the plug become damaged, arrange for it/them to be repaired by authorised specialists or Customer Services as soon as possible.
- Arrange for damaged or malfunctioning appliances to be inspected and/or repaired by a qualified specialist or the Customer Service Department as soon as possible.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes moist or wet during operation.

To avoid the risk of injury:

- This shredder should be used by only one person at a time.
- Never leave the appliance unattended whilst in use.



Keep loose clothing, long hair, jewellery, etc. well away from the cutter opening.



NEVER insert your fingers into the cutter opening.



Keep children away from the appliance. They could hurt themselves.

- NEVER insert your fingers into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.
- Keep pets away from the appliance. They could injure themselves.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.

Tips for safety:

- Place the appliance in the immediate vicinity of an electrical power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- Never overburden the appliance. This shredder is designed for brief operating periods only.
- In cases of danger, immediately remove the electrical plug from the socket.
- NEVER use this shredder for tasks for which it was not designed.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

Commissioning

i Take note: As every paper shredder is tested for functionality after manufacture, it could happen that paper remnants may be found in the cutters.

- Push the small waste container **2** onto the rails inside the large waste container **4**.
- Place the cutter attachment **1** onto the large waste container **4** so that the mains cable sticks out to the rear.
- Insert the plug into a mains power socket.

Operation



You can shred up to 8 sheets (80g/m² paper) at the same time.



Caution:

Never feed paper into the cutter opening if it still has paper clips larger than 25 mm attached. These could damage the cutting blades.

Switching the appliance on:

- Move the switch **7** to the position "AUTO" to start shredding.

Inserting paper:

- Insert paper from above and in portrait format into the cutter opening for paper **6**.

The motor starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted. You can shred up to 8 sheets (80 g/m² paper) at the same time.

i Note: Regularly remove any residue left in the cutting blades with a suitable tool, e.g. a pair of tweezers. Ensure that the appliance is unplugged before doing this!

Inserting credit cards:

- Insert the credit card from above into the middle of the CD/credit card cutter opening **5**. You can only shred one credit card at a time. ALWAYS insert these into the CD/credit card cutter opening **5** with the wide side first. If you do not, the magnetic strip will not be destroyed.

i Note: Always insert the credit card into the middle of the CD/credit card cutter opening **5**. Otherwise, the shredding process will not start!

i Note: If the shredding process does not start when you insert the credit card, carefully push the credit card further into the CD/credit card cutter **5** opening with a flat object.

i Note: If you want to ensure that the information on the magnetic strip is irrevocably destroyed, insert the credit card into the middle of the cutter opening for paper **6**. Note that the residue will then fall into the large waste container **4**. If necessary, empty this beforehand in order to keep paper and plastic waste separate.

Inserting a CD:

Warning!

NEVER insert your finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.

- Insert the CD from above into the middle of the CD/credit card cutter opening **5**. You can only shred one CD at a time.

Clearing a material blockage:

- Move the switch **7** to the "REV" ("reverse") position if the material being shredded causes a blockage.
The appliance now goes into reverse and the material that is being shredded is ejected.
- Move the switch **7** to the "OFF" position as soon as the jammed material has been ejected.

Switching the appliance off:

- Switch the appliance off by moving the switch **7** to the "OFF" position.

Emptying the waste containers

- Empty the waste containers **2/4** regularly.
- Empty the large waste container **4** at the latest when paper is visible in the viewing window **3**.
- Dispose of the waste material in an environmentally responsible manner.

Emptying the large waste container

Caution:

Remove the power plug from the wall socket to avoid unintentional starting of the appliance

- Remove the cutter attachment **1** from the large waste container **4**.
- Pull the small waste container **2** upwards out of the large waste container **4** on the guide rails.
- Empty the large waste container **4** and then reassemble the components.

Emptying the small waste container

- Remove the cutter attachment **1** from the large waste container **4**.
- Pull the small waste container **2** upwards out of the large waste container **4** on the guide rails so that you can empty it.
- Empty the small waste container **2** and then reassemble the components.

Cleaning

Danger!

Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of receiving an electric shock!

Warning!

The cutters in the appliance are very sharp! Injury hazard!

Attention:

Do not spray any oil or other lubricants into the cutter openings **5/6**. These would irreparably damage the appliance!

- Remove any residue left in the cutting openings **5/6** or cutting blades with a suitable tool, e.g. a pair of tweezers. Ensure that the plug has been disconnected.
- Clean the appliance with a lightly moistened cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.

Non-functionality

If the material to be shredded jams:

This means that you have inserted too much paper into the appliance (max. 8 Sheets 80g/m²).

- Slide the switch ⑦ into the position "REV" should the paper to be shredded jam. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Pull the paper to be shredded out of the appliance and then place the switch ⑦ at "AUTO".
- The appliance is now once again ready for operation.

If the appliance suddenly ceases operation:

This means that the appliance is overheated and the automatic safety cut-out has activated itself.

Attention:

Remove the plug from the mains power socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Set the switch ⑦ to the "OFF" position.
- Allow the device to cool down.
- Insert the plug back into the socket.
- Switch the device on by setting the switch ⑦ to the "AUTO" position.

If the appliance doesn't allow itself to be switched on:

- Check that the plug is correctly connected to a mains power socket.
- Try out a different mains power socket.
- The appliance is probably defective. Have the appliance checked by qualified specialists.
- The appliance has overheated and triggered the automatic safety switch-off. For this, proceed as follows:

Attention:

Remove the plug from the mains power socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Set the switch ⑦ to the "OFF" position.
- Allow the device to cool down.
- Insert the plug back into the socket.
- Switch the device on by setting the switch ⑦ to the "AUTO" position.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96272

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Spis treści	Strona
Wstęp	10
Użycie zgodne z przeznaczeniem	10
Zakres dostawy	10
Opis urządzenia	10
Dane techniczne	10
System ochrony przed przegrzaniem	10
Ważne wskazówki bezpieczeństwa	11
Uruchomienie	12
Obsługa	12
Opróżnianie pojemnika	13
Czyszczenie	13
Postępowanie w przypadku usterki	14
Utylizacja	14
Gwarancja i serwis	15
Importer	15



Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania.

Niszczarka dokumentów

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi element składowy produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niszczarka dokumentów przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego i służy do niszczenia dokumentów papierowych, kart kredytowych, płyt CD/DVD oraz drobnych zszywaczy i spinaczy biurowych (do 25 mm). Jakikolwiek inne użycie lub zmiany dokonywane w urządzeniu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną poważnych wypadków.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

Niszczarka dokumentów
(zespół tnący, pojemniki na ścinki duży/maty)
Instrukcja obsługi

Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Zespół tnący
- 2 Mały pojemnik na ścinki
- 3 Okienko kontrolne
- 4 Duży pojemnik na ścinki

Rysunek B:

- 5 Otwór do cięcia płyt CD/kart kredytowych
- 6 Otwór do cięcia papieru
- 7 Przelącznik

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Prąd znamionowy :	ok. 1,0 A
Moc znamionowa:	220 W
Stoień ochrony:	II 
Duży pojemnik na ścinki:	21 litrów
Metoda cięcia papieru:	Cięcie krzyżowe, ścinki 4 x 18 mm Poziom bezpieczeństwa 4
Szerokość robocza:	220 mm
Wydajność cięcia:	8 kartek (80g/m ²)

System ochrony przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający przed przegrzaniem. Gdy silnik ulegnie przegrzaniu na skutek przeciążenia, urządzenie wyłącza się automatycznie. W takim przypadku należy postąpić w następujący sposób:

Uwaga:

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Wyłącz urządzenie, ustawiając przelącznik **7** w położeniu środkowym „OFF”.
- Opróżnij pojemniki na ścinki **2/4**.
- Odczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Włącz urządzenie, ustawiając przelącznik **7** w położenie „AUTO”.

Zalecamy schłodzenie urządzenia przez ok. 30 minut po każdym 3 godzinach pracy.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Podczas każdego użycia urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Nigdy nie stawiaj urządzeń w pobliżu źródeł ciepła lub wody. W przeciwnym wypadku powstaje zagrożenie wybuchu pożaru i porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używaj urządzenia w miejscach zapylnych lub zagrożonych wybuchem (łatwopalne gazy i opary, opary rozpuszczalników organicznych) Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz! Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym:

- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę naprawiaj wyłącznie w autoryzowanym zakładzie naprawczym lub w punkcie serwisowym.
- Urządzenia niesprawne lub uszkodzone natychmiast oddaj do serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Nigdy nie używaj urządzenia w mokrym lub wilgotnym otoczeniu. Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu.
- Uważaj, aby podczas używania urządzenia kabel sieciowy był zawsze suchy.

Aby uniknąć ryzyka obrażeń:

- Niszczarkę może obsługiwać tylko jedna osoba.
- Pracującego urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.



Luźne ubrania, długie włosy, biżuterię itp. należy trzymać z dala od otworów zespołu tnącego.



Nigdy nie wkładaj palców w otwory zespołu tnącego.



Urządzenie trzymaj z dala od dzieci. Mogą one odnieść obrażenia.

- Wkładając płytę CD w centralną część otworu do niszczenia, palce należy trzymać jak najdalej od otworu.
- Nie dopuszczaj zwierząt do urządzenia. Mogą one odnieść obrażenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej bądź umysłowej, lub nieposiadające doświadczenia i/ lub wiedzy na temat obsługi urządzenia, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.
- Części opakowania stanowią zagrożenie dla dzieci. Wszystkie części opakowania należy usunąć zaraz po rozpakowaniu lub przechowywać je z dala od dzieci.
- Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim deptać, ani potknąć się o niego.

Zasady bezpiecznego użytkowania:

- Urządzenie należy ustawiać w bezpośrednim pobliżu gniazdka sieciowego. Nie używaj przedłużacza. Uważaj, aby urządzenie i wtyczka były łatwo dostępne, umożliwiając szybkie wyłączenie urządzenia w sytuacji awaryjnej.
- Nie przeciążaj zbytnio urządzenia. Niszczarka do dokumentów może pracować jednorazowo przez krótki czas.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie używaj niszczarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.
- Zawsze zachowuj ostrożność! Zawsze koncentruj się na tym, co robisz i postępuj rozsądnie. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.

Uruchomienie

i Uwaga: Ponieważ każda niszczarka jest na końcu procesu produkcji poddawana kontroli działania, może się zdarzyć, że w zespole tnącym pozostaną resztki papieru.

- Nasuń mały pojemnik na ścinki **2** na szyny wewnątrz dużego pojemnika **4**.
- Załóż zespół tnący **1** na duży pojemnik na ścinki **4** tak, aby kabel zasilający wystawał z tyłu.
- Podłącz wtyk do gniazda zasilania.

Obsługa



Równocześnie można ciąć do 8 stron (papier 80g/m²).



Uwaga:

Nigdy nie wkładaj do otworu tnącego papieru, w którym znajdują się jeszcze spinacze biurowe większe niż 25 mm! Mogą one uszkodzić noże tnące.

Włączanie urządzenia:

- W celu wykonania cięcia przelącznik **7** ustawić w położenie „AUTO”.

Wkładanie papieru:

- Papier ułożony pionowo wkładać od góry do otworu zespołu tnącego **6**.

Silnik uruchamia się automatycznie, a następnie, jeśli nie zostanie przystawiona kolejna kartka papieru, automatycznie się wyłącza. Możemy ciąć równocześnie do 8 stron (papier 80g/m²).

i Uwaga: Ewentualne pozostałości znajdujące się na nożach należy regularnie usuwać za pomocą odpowiedniego przedmiotu, na przykład pęsety. Wcześniej upewnić się, czy wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka zasilania.

Wkładanie kart kredytowych:

- Kartę kredytową wprowadzić od góry w środek otworu do cięcia płyt CD/kart kredytowych **5**. Jednorazowo można niszczyć tylko jedną kartę kredytową. Kartę należy wprowadzać zawsze szerszą stroną do otworu do cięcia płyt CD/kart kredytowych **5**. Przy innym położeniu karty nie zostanie zniszczony pasek magnetyczny.

i Uwaga: Kartę kredytową wprowadzać zawsze w środek otworu do cięcia płyt CD/kart kredytowych **5**. W przeciwnym razie cięcie nie rozpocznie się!

i Uwaga: Jeśli podczas wkładania karty kredytowej proces cięcia się nie aktywuje, płaskim przedmiotem ostrożnie popchnąć kartę głębiej do otworu do cięcia płyt CD/kart kredytowych **5**.

i Uwaga: Jeśli chcemy być pewni, że dane zapisane na pasku magnetycznym zostaną nieodwracalnie zniszczone, kartę kredytową wprowadzić w środek otworu do cięcia papieru **6**.

Proszę pamiętać, że ścinki spadną wówczas do dużego pojemnika **4**. W razie potrzeby wcześniej opróżnij pojemnik, aby móc potem łatwiej oddzielić ścinki papierowe i plastikowe.

Wkładanie płyt CD:

⚠ Ostrzeżenie!

Wkładając płytę CD w centralny otwór do niszczenia płyt, palce należy trzymać jak najdalej od otworu.

- Płytę CD wprowadzić od góry w środek otworu do cięcia płyt CD/kart kredytowych **5**. Jednocześnie można niszczyć tylko jedną płytę CD.

Usuwanie zatoru:

- Jeśli ścinki zablokują się w zespole tnącym, przełącznik **7** ustawić w położenie „REV” („reverse” (angielski) = wstecz). Napęd działa wstecz powodując wysunięcie niszczonego materiału.
- Po odblokowaniu ścinek przełącznik **7** ustawić w położenie „OFF”.

Wyłączanie urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie ustawiając przełącznik **7** w położenie „OFF”.

Opróżnianie pojemnika

- Regularnie opróżniaj pojemniki na ścinki **2/4**.
- Duży pojemnik na ścinki **4** opróżnij najpóźniej w momencie, kiedy zobaczysz papier w okienku kontrolnym **3**.
- Odpady utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Opróżnianie dużego pojemnika na ścinki

Uwaga:

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Zdejmij zespół tnący **1** z dużego pojemnika na ścinki **4**.
- Wyciągnij z szyn mały pojemnik **2** do góry i wyjmij go z dużego pojemnika **4**.
- Opróżnij duży pojemnik **4** i ponownie zamontuj wszystkie części.

Opróżnianie małego pojemnika na ścinki

- Zdejmij zespół tnący **1** z dużego pojemnika na ścinki **4**.
- Wyciągnij z szyn mały pojemnik **2** do góry i wyjmij go z dużego pojemnika **4**, w celu opróżnienia.
- Opróżnij mały pojemnik **2** i ponownie zamontuj wszystkie części.

Czyszczenie

Niebezpieczeństwo!

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Ostrzeżenie!

Noże tnące są bardzo ostre!
Ryzyko odniesienia obrażeń!



Uwaga:

Nie spryskuj otworów tnących **5/6** olejem ani żadnymi innymi środkami smarnymi. Spowodowałoby to nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

- Ewentualne pozostałości materiału znajdujące się w otworach tnących **5/6** lub nożach usuwaj regularnie za pomocą odpowiedniego przedmiotu, na przykład pęsety. Wcześniej upewnij się, czy wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka zasilania.
- Urządzenie czyścić tylko wilgotną ściereczką. Do oczyszczenia przyschniętych zabrudzeń nanieś na szmatkę delikatny środek do mycia naczyń.

Postępowanie w przypadku usterki

Jeśli niszczone materiały utknę w urządzeniu:

Oznacza to, że do urządzenia wprowadzono za dużo papieru (maks. 8 stron 80g/m²).

- Jeśli ścinki zablokują się w zespole tnącym, przełącznik **7** ustaw w położeniu „REV”. Napęd działa wstecz, powodując wysunięcie niszczonych materiałów.
- Usuń ścinki z urządzenia i następnie ustaw przełącznik **7** na „AUTO”.
- Urządzenie jest teraz ponownie gotowe do pracy.

Jeśli urządzenie nagle się zatrzyma:

Przyczyną jest przegrzanie urządzenia, powodujące uruchomienie automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa.

Uwaga:

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Przełącznik **7** ustaw w położeniu „OFF”.
- Oczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik **7** w położeniu „AUTO”.

Jeśli nie można włączyć urządzenia:

- Sprawdź, czy wtyczka jest włożona do gniazdka sieciowego.
- Wypróbuj inne gniazdko.
- Urządzenie może być ewentualnie uszkodzone. Przekaż urządzenie do punktu serwisowego w celu kontroli.
- Urządzenie jest przegrzane i uruchomił się automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa. Co należy zrobić:

Uwaga:

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby nie dopuścić do niezamierzonego włączenia urządzenia.

- Przełącznik **7** ustaw w położeniu „OFF”.
- Oczekaj do ostygnięcia urządzenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Wyłącz urządzenie, ustawiając przełącznik **7** w położeniu „AUTO”.

Utylizacja



Urządzenia w żadnym przypadku nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Urządzenie należy zutylizować za pośrednictwem dopuszczonego zakładu oczyszczania i przetwarzania odpadów miejskich lub komunalnego zakładu oczyszczania i przetwarzania odpadów. Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.



Wszystkie materiały opakowaniowe utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest trzyletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało przed dostarczeniem starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli.

Paragon należy zachować jako dowód zakupu.

W przypadku konieczności wykonania napraw gwarancyjnych należy się skontaktować telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża czasu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Wszelkie szkody i wady wykryte podczas zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie czasu gwarancji wszelkie naprawy będą wykonywane odpłatnie.

 **Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 96272

Czas pracy infolinii:

od poniedziałku do piątku, w godzinach

08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Oldalszám

Bevezető	18
Rendeltetésszerű használat	18
A csomag tartalma	18
A készülék leírása	18
Műszaki adatok	18
Túlhevülés elleni védelem	18
Fontos biztonsági utasítások	19
Üzembe helyezés	20
Használat	20
A hulladéktartály ürítése	21
Tisztítás	21
Hiba esetén	22
Ártalmatlanítás	22
Garancia és szerviz	23
Gyártja	23



Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást majd későbbi használatra tegye el.

Iratmegsemmisítő

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához! Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Az iratmegsemmisítő kizárólag papír, hitelkártya, CD/DVD, valamint apró tűző- és gémkapocs (max. 25 mm) felaprítására alkalmas magánháztartásokban. Minden másfajta használat vagy változtatás nem rendeltetésszerűnek minősül és balesetveszélyes. Ne használja a készüléket ipari célokra.

A csomag tartalma

iratmegsemmisítő
(vágószerkezet, nagy/kicsi felfogótartály)
használati útmutató

A készülék leírása


„A” ábra:

- 1 vágószerkezet
- 2 kicsi felfogótartály
- 3 figyelőablak
- 4 nagy felfogótartály

„B” ábra:

- 5 CD/hitelkártya vágónyílása
- 6 papír vágónyílása
- 7 kapcsoló

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Névleges áram:	kb. 1,0 A
Névleges teljesítmény:	220 W
Védelmi osztály:	II 
Nagy felfogótartály	21 liter
Papír vágási eljárása:	keresztirányú vágás, 4 x 18 mm-es darabokra
4-es biztonsági fokozat	
Vágási szélesség:	220 mm
Vágókapacitás:	8 lap (80 g/m ²)

Túlhevülés elleni védelem

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha a motor a túlterhelés miatt felmelegszik, a készülék magától kikapcsol. Ebben az esetben a következő módon járjon el:

Figyelem:

Húzza ki az aljzatból a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló **7** „OFF” középpállásba való állításával.
- Üritse ki a felfogótartályt **2/4**.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Helyezze vissza a csatlakozót az aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló **7** „AUTO” helyzetbe való állításával.

Azt javasoljuk, hogy 3 perc üzemeltetés után kb. 30 percig hagyja hűlni a készüléket.

Fontos biztonsági utasítások

Elektromos készülékek használatakor mindenképpen figyelembe kell venni a következő biztonsági utasításokat:

- Ne állítsa a készüléket hő- vagy vízforrás közelébe. Egyéb esetben tűzveszély és áramütés veszélye áll fenn!
- Ne használja a készüléket poros vagy robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony gázok, gőzök, szerves oldószerek gőzei). Robbanásveszély!
- Ne használja a készüléket a szabadban. A készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet!

⚠ Életveszélyes áramütés elkerülése érdekében:

- A sérült hálózati kábelt vagy csatlakozót azonnal cseréltesse ki engedéllyel rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- A nem tökéletesen működő vagy sérült készüléket azonnal vizsgáltsa és javíttassa meg engedéllyel rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek és soha ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel üzemelés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.

⚠ A sérülésveszély elkerülése érdekében:

- Az iratmegsemmisítőt egyszerre csak egy személy használja.
- A készüléket üzem közben soha ne hagyja felügyelet nélkül.



Tartsa távol a vágónyílástól a laza ruházatot, hosszú hajat, ékszert stb.



Ne dugja be az ujját a vágónyílásba.



A gyermekeket ne engedje a készülék közelébe, mert megsérülhetnek.

- Ne dugja bele az ujját a CD közepén lévő lyukba, amikor a CD-t éppen a készülékbe helyezi.
- Tartsa távol a készüléktől az állatokat. Ezek megsérülhetnek.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról.
- A csomagolóanyag gyermekek számára veszélyes lehet. Miután kicsomagolta a készüléket, azonnal távolítsa el a csomagolóanyagot vagy gyermekektől elzárva tárolja.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá és senki ne botolhasson meg benne.

⚠ Így cselekszik helyesen:

- Helyezze a készüléket a hálózati aljzat közvetlen közelébe. Ne használjon hosszabbító vezetékét. Gondoskodjon arról, hogy a készülék és a hálózati csatlakozó könnyen hozzáférhető, és veszélyhelyzetben gond nélkül elérhető legyen.
- Ne terhelje túl a készüléket. Az iratmegsemmisítő rövid üzemidőkre tervezték.
- Veszély esetén azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
- Soha ne használja az iratmegsemmisítőt rendeltetésével ellentétesen.
- Mindig legyen figyelmes! Figyeljen arra, amit csinál, és mindig ésszerűen járjon el. Semmiképpen se használja a készüléket, ha szétszórt vagy rosszul érzi magát.

Üzembe helyezés

❗ Tudnivaló: Mivel gyártás után valamennyi írat megsemmisítő működését ellenőrizzük, előfordulhat, hogy papírmaradék van a vágókések között.

- Tolja a kicsi felfogótartályt **2** a nagy felfogótartály **4** belsejében található sínekre.
- Helyezze rá a vágószerkezetet **1** a nagy felfogótartályra **4** úgy, hogy a hálózati kábel hátrafelé lógjon.
- Helyezze a hálózati csatlakozót az aljzatba.

Használat



Egyszerre max. 8 lap (80 g/m²-papír) aprítható.



Figyelem:

Soha ne tegyen a vágónyílásba olyan papírt, amin még van 25 mm-nél nagyobb gémkapocs! Az ilyen kapcsok tönkreteszhetik a vágókéseket.

A készülék bekapcsolása:

- Aprításhoz állítsa a kapcsolót **7** „AUTO” helyzetbe.

Papír behelyezése:

- Helyezze be az álló helyzetű papírt felülről a papír vágónyílásba **6**.

A motor automatikusan elindul, majd automatikusan kikapcsol, ha nem tesz be több papírt. Egyszerre max. 8 lap (80 g/m²-papír) aprítható.

❗ Tudnivaló: Távolítsa el rendszeresen az esetleges maradékokat a vágókések közül egy megfelelő eszközzel, például csipesszel. Győződjön meg róla, hogy közben a hálózati csatlakozó ki van húzva.

Hitelkártya behelyezése:

- Helyezze be a hitelkártyát felülről, középen a CD/hitelkártya vágónyílásba **5**. Egyszerre csak egy hitelkártyát lehet szétvágni. A kártyát mindig széles oldalával előrefelé vezesse be a CD/hitelkártya vágónyílásba **5**. Máskülönbem nem semmisül meg a mágnescsík.

❗ Tudnivaló: Mindig középen helyezze be a hitelkártyát a CD/hitelkártya vágónyílásba **5**. Máskülönbem nem indul el a vágási folyamat!

❗ Tudnivaló: Amennyiben a vágási művelet nem kezdődik el, amikor a hitelkártyát behelyezi, lapos tárggyal óvatosan tolja a hitelkártyát mélyebbre a CD/hitelkártya vágónyílásba **5**.

❗ Tudnivaló: Ha azt szeretné, hogy a mágnescsíkon lévő információ visszavonhatatlanul megsemmisüljön, a hitelkártyát középen helyezze be a papír vágónyílásba **6**. Ügyeljen arra, hogy ekkor a hulladékok a nagy felfogótartályba **4** esnek. Adott esetben előbb ürítse ki, hogy könnyebben szét tudja választani a papír és a műanyag hulladékot.

CD behelyezése:

⚠ Figyelmeztetés!

Ne dugja bele az ujját a CD közepén lévő lyukba, amikor a CD-t éppen a készülékbe helyezi.

- A CD-t középen helyezze be a CD/hitelkártya vágónyílásba **5**. Egyszerre csak egy CD-t vághat szét.

Az anyagtorlódás megszüntetése:

- Tolja a kapcsolót **7** „REV” („reverse” (angol) = visszafelé) helyzetbe, ha a vágandó anyag elakad.
Ezzel bekapcsol a hátramenet és a készülék kiadja a vágandó anyagot.
- Állítsa a kapcsolót **7** „OFF” helyzetbe, amint a vágandó anyag kikerült a készülékből.

A készülék kikapcsolása:

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló **7** „OFF” helyzetbe állításával.

A hulladéktartály ürítése

- Ürítse ki rendszeresen a felfogótartályt **2/4**.
- Ürítse ki a nagy felfogótartályt **4** legkésőbb akkor, amikor papír látható a figyelőablakban **3**.
- A hulladékot környezetbarát módon ártalmatlannítsa.

A nagy felfogótartály kiürítése

Figyelem:

Húzza ki az aljzatból a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Vegye le a vágószerkezetet **1** a nagy felfogótartályról **4**.
- Húzza ki a kicsi felfogótartályt **2** felfelé a síneken a nagy felfogótartályból **4**.
- Ürítse ki a nagy felfogótartályt **4** és illesszen össze újra valamennyi elemet.

A kicsi felfogótartály kiürítése

- Vegye le a vágószerkezetet **1** a nagy felfogótartályról **4**.
- Húzza ki a kicsi felfogótartályt **2** felfelé a síneken a nagy felfogótartályból **4** a kiürítéshez.
- Ürítse ki a kicsi felfogótartályt **2** és illesszen össze újra valamennyi elemet.

Tisztítás

Veszély!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

Figyelmeztetés!

A készülék vágókései nagyon élesek! Sérülésveszély!



Figyelem:

Ne permetezzen olajat vagy más kenőanyagot a vágónyílásokba **5/6**.

Ezek helyrehozhatatlan kárt tennének a készülékben.

- Távolítsa el az esetleges maradékokat a vágónyílásokból **5/6** vagy a vágókésekről egy megfelelő eszközzel, például csipesszel. Győződjön meg róla, hogy közben a hálózati csatlakozó ki van húzva.
- A készüléket csak nedves ruhával tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhé mosogatószert a kendőre.

Hiba esetén

Ha a felvágandó anyag elakad a készülékben:

Ez azt jelenti, hogy túl sok papírt helyezett a készülékbe (max. 8 lap 80 g/m²).

- Tolja a kapcsolót **7** „REV” helyzetbe, ha a vágandó anyag elakad. Ezzel bekapcsol a hátrame-
net és a készülék kiadja a vágandó anyagot.
- Húzza ki a vágandó anyagot és állítsa a kap-
csolót **7** „AUTO” állásba.
- A készülék ekkor ismét üzemképes.

Ha a készülék hirtelen megáll:

Ez annak a jele, hogy a készülék túlhevült és az automatikus biztonsági kikapcsolás aktiválódott.

Figyelem:

Húzza ki az aljzatból a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Állítsa a kapcsolót **7** „OFF” helyzetbe.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Helyezze vissza a hálózati csatlakozót az aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló **7**
„AUTO” helyzetbe való állításával.

Ha nem lehet bekapcsolni a készüléket:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó benne van-e az aljzatban.
- Próbáljon ki egy másik aljzatot.
- Előfordulhat, hogy a készülék hibás. Szakkép-
zett szakemberrel ellenőriztesse a készüléket.
- A készülék túlhevült és az automatikus biztonsági kikapcsolás aktiválódott. Ehhez az alábbiak szerint járjon el:

Figyelem:

Húzza ki az aljzataból a csatlakozót, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

- Állítsa a kapcsolót **7** „OFF” helyzetbe.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Helyezze vissza a hálózati csatlakozót az aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló **7**
„AUTO” helyzetbe való állításával.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladéktisztító üzemnél tudja leadni. Vegye figyelembe az érvényben lévő előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



A csomagolóanyagok hulladékként történő elhelyezését környezetbarát módon oldja meg.

Garancia és szerviz

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, hogy a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, hogy garanciaigény esetén telefonon keresse fel ügyfélszolgálatát.

Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari felhasználásra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jóállással.

Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik.

Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás napja után jelezni kell.

A garanciaidő lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

 Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 96272

Az ügyfélszolgálati forródrót elérhetősége:

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között

(közép-európai idő szerint)

Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 Bochum

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah	Strana
Úvod	26
Použití odpovídající určení	26
Rozsah dodávky	26
Popis přístroje	26
Technická data	26
Ochrana proti přehřátí	26
Důležitá bezpečnostní upozornění	27
Uvedení do provozu	28
Obsluha	28
Vyprázdnění sběrné nádoby	29
Čištění	29
V případě poruchy	30
Likvidace	30
Záruka a servis	31
Dovozce	31



Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Skartovačka

Úvod

Gratuluje Vám k zakoupení nového přístroje. Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Použití odpovídající určení

Skartovačka je určena výhradně k drcení papíru, kreditních karet, CD/DVD nosičů a malých sešivacích a kancelářských sponek (do 25 mm) v domácnostech. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou zakázány a představují závažné nebezpečí poranění. Tento přístroj nepoužívejte komerčně.

Rozsah dodávky

Skartovačka
(Řezací nástavec, sběrná nádoba velká/malá)
Návod k obsluze

Popis přístroje


Obrázek A:

- 1 řezací nástavec
- 2 malá sběrná nádoba
- 3 průzor
- 4 velká sběrná nádoba

Obrázek B:

- 5 řezací otvor na CD nosiče/kreditní karty
- 6 řezací otvor na papír
- 7 spínač

Technická data

Síťové napětí:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý proud:	cca. 1,0 A
Jmenovitý výkon:	220 W
Třída ochrany:	II 
Velká sběrná nádoba:	21 litrů
Metoda řezání papíru:	Křížový řez, částice 4 x 18 mm Bezpečnostní stupeň 4
Pracovní šířka:	220 mm
Řezná kapacita:	8 listů (80g/m ²)

Ochrana proti přehřátí

Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se motor přehřeje v důsledku přetížení, přístroj se automaticky vypne. V tomto případě postupujte následujícím způsobem:

Pozor:

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky pro zabránění neúmyslného zapnutí.

- Přístroj vypnete tak, že spínač **7** nastavíte do střední polohy „OFF”.
- Vyprázdněte sběrné nádoby **2/4**.
- Nechte přístroj vychladnout.
- Strčte zástrčku opět do zásuvky.
- Přístroj zapnete tak, že spínač **7** nastavíte do polohy „AUTO”.

Po 3 minutách doporučujeme nechat přístroj vychladnout po dobu asi 30 minut.

Důležitá bezpečnostní upozornění

Při používání elektrických zařízení je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Přístroj neumísťte do blízkosti tepelných nebo vodních zdrojů. Hrozí nebezpečí požáru a úderu elektrickým proudem!
- Zařízení nepoužívejte v prašném prostředí nebo v prostředí s nebezpečím výbuchu (vznětlivé plyny, páry, výpary z organických rozpouštědel). Nebezpečí exploze!
- Přístroj nepoužívejte venku. Přístroj se může nenávratně poškodit!

Abyste zabránili ohrožení života elektrickým proudem:

- Poškozené síťové zástrčky nebo síťové kabely nechejte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, a to za účelem zabránění vzniku ohrožení.
- Přístroje, které nefungují bez závad nebo byly poškozeny, nechte ihned přezkoušet a opravit autorizovanými odborníky nebo v zákaznickém servisu.
- Nevystavujte zařízení působení deště a rovněž jej nikdy nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Dbejte na to, aby síťový kabel během provozu nebyl nikdy vlhký nebo mokřý.

Abyste se vyhnuli nebezpečí poranění:

- Skartovací obsluhuje vždy pouze jedna osoba.
- Zařízení během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.



K řezacím otvorům se nepřibližujte ve volném oblečení, s dlouhými vlasy, šperky apod.



Do řezacích otvorů nikdy nestrkejte prsty.



Udržujte přístroj mimo dosah dětí. Mohly by se zranit.

- Když dáváte CD do přístroje, nestrkejte nikdy prsty do středového otvoru disku.
- Dbejte na to, aby se k přístroji nepřibližovala zvířata. Mohla by se zranit.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, sensorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Obalový materiál je pro děti nebezpečný. Obalový materiál zlikvidujte ihned po vybalení nebo ho uschovejte na místě nepřístupném dětem
- Pokládejte síťový kabel tak, aby na něj nemohl nikdo stoupnout nebo o něj zakopnout.

Bezpečnostní pokyny:

- Přístroj umístěte do bezprostřední blízkosti zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zajistěte, aby přístroj a zástrčka byly snadno přístupné a v případě nouze bez problémů dosažitelné.
- Přístroj nepřetěžujte. Skartovací je dimenzován pro krátké provozní doby.
- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Skartovací nikdy nepoužívejte k jinému než určenému účelu.
- Buďte stále opatrní! Vždy dávejte pozor na to, co děláte, a vždy postupujte rozumně. Pokud se nesoustředíte nebo pokud se necítíte dobře, v žádném případě zařízení nepoužívejte.

Uvedení do provozu

i **Upozornění:** Protože každý přístroj pro znehodnocení papírů a spisů je kontrolován po jeho vyrobení na funkčnost, může se stát, že se v osířích nachází zbytky papíru.

- Nasuňte malou sběrnou nádobu **2** na lišty uvnitř velké sběrné nádoby **4**.
- Nasadte řezací nástavec **1** na velkou sběrnou nádobu **4** tak, aby síťový kabel vyčníval směrem dozadu.
- Síťovou zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

Obsluha



Současně můžete rozřezat až 8 listů (papíru 80g/m²).



Pozor:

Do řezacího otvoru nikdy nestrkejte papír, na kterém se ještě nachází kancelářské sponky, které jsou větší než 25 mm! Mohou poškodit řezné nože.

Zapnutí přístroje:

- Spínač **7** nastavte pro drcení do pozice „AUTO“.

Zasunutí papíru:

- Papír zasuňte na výšku do řezacího otvoru **6**.

Motor se automaticky zapne a opět vypne, jakmile není vsunut další papír. Současně můžete řezat až 8 listů papíru (80g/m²).

i **Upozornění:** Zbytky v řezných nožích pravidelně odstraňujte vhodným předmětem, např. pinzetou. Zajistěte, aby při tom byla zástrčka vytažena ze zásuvky.

Vložení kreditní karty:

- Kreditní kartu zasuňte seshora doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty **5**. Rozřezat lze vždy pouze jednu kreditní kartu. Do řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty ji vložte **5** vždy širokou stranou. V opačném případě nedojde ke zničení magnetického pásku.

i **Upozornění:** Kreditní kartu zasuňte doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty **5**. V opačném případě k řezání nedojde!

i **Upozornění:** Když se po vložení kreditní karty nespustí proces drcení, zasuňte kreditní kartu plochým předmětem opatrně hlouběji do řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty **5**.

i **Upozornění:** Pokud se chcete ujistit, zda byly nenávratně zničeny informace na magnetickém proužku, zasuňte kreditní kartu doprostřed řezacího otvoru na papír **6**. Dbejte na to, aby odpad potom padal do velké sběrné nádoby **4**. V případě potřeby ji vyprázdněte, aby se mohl lépe oddělit papír a plastový odpad.

Vložení CD disku:

⚠ Varování!

Při vkládání CD do přístroje nikdy nestrkejte prsty do středového otvoru disku.

- CD zasuňte seshora doprostřed řezacího otvoru na CD nosiče/kreditní karty **5**. Rozřezat lze vždy pouze jeden CD disk.

Odstranění nahromaděného materiálu:

- Posuňte spínač ⑦ do pozice „REV“ („reverse“ (anglicky) = zpět), v případě, že papír uvízne při řezání.
Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven.
- Posuňte spínač ⑦ do pozice „OFF“, jakmile řezaný materiál vystoupí.

Vypnutí přístroje:

- Přístroj vypnete tak, že spínač ⑦ nastavíte do polohy „OFF“.

Vyprázdnění sběrné nádoby

- Pravidelně vyprazdňujte sběrnou nádobu ②/④.
- Velkou sběrnou nádobu ④ vyprázdněte nejpozději tehdy, jakmile je vidět papír v průzoru ③.
- Odpad poté odevzdejte k ekologické likvidaci.

Vyprazdňování velké sběrné nádoby

Pozor:

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, abyste předešli neúmyslnému zapnutí.

- Sejměte řezací nástavec ① z velké sběrné nádoby ④.
- Malou sběrnou nádobu ② vytáhněte směrem nahoru z lišt velké sběrné nádoby ④.
- Vyprázdněte velkou sběrnou nádobu ④ a všechny díly znovu složte.

Vyprazdňování malé sběrné nádoby

- Sejměte řezací nástavec ① z velké sběrné nádoby ④.
- K vyprázdnění vytáhněte malou sběrnou nádobu ② směrem nahoru z lišt velké sběrné nádoby ④.
- Vyprázdněte malou sběrnou nádobu ② a všechny díly znovu složte.

Čištění

Nebezpečí!

Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

Výstraha!

Nože přístroje jsou velmi ostré! Nebezpečí poranění!



Pozor:

Do řezacích otvorů ⑤/⑥ nestříkejte olej ani jiná maziva. Ty by mohly přístroj nenávratně poškodit.

- Případné zbytky v řezacích otvorech ⑤/⑥ nebo na řezacích nožích odstraňte vhodným předmětem, například pinzetou. Ubezpečte se, zda je přitom vytáhnuta zástrčka ze sítě.
- Přístroj vyčistěte vlhkým hadříkem. V případě většího znečištění přidejte na hadřík trochu jemného čistícího prostředku.

V případě poruchy

Když zůstane řezaný materiál v přístroji:

To znamená, že jste do přístroje zavedli příliš velké množství papíru (max. 8 listů 80g/m²).

- Spínač ⑦ přesuňte do polohy „REV“ v případě, že papír uvízne při řezání. Zpětný chod je zapnutý a řezaný materiál vyjede opět ven.
- Řezaný papír vytáhněte z přístroje a spínač ⑦ nastavte na „AUTO“.
- Přístroj je nyní opět připraven k provozu.

Pokud se přístroj najednou zastaví:

To znamená, že je přístroj přehřátý a aktivovalo se automatické vypínání.

Pozor:

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky pro zabránění neúmyslného zapnutí.

- Nastavte spínač ⑦ do polohy „OFF“.
- Nechte přístroj vychladnout.
- Zastrčte síťovou zástrčku opět do zásuvky.
- Přístroj zapněte nastavením spínače ⑦ do polohy „AUTO“.

Pokud nelze přístroj zapnout:

- Zkontrolujte, jestli je síťová zástrčka v zásuvce.
- Vyzkoušejte jinou zásuvku.
- Přístroj je případně vadný. Nechte přístroj zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Přístroj se přehřál a aktivuje se automatické bezpečnostní vypínání. Poté postupujte následujícím způsobem:

Pozor:

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky pro zabránění neúmyslného zapnutí.

- Nastavte spínač ⑦ do polohy „OFF“.
- Nechte přístroj vychladnout.
- Zastrčte síťovou zástrčku opět do zásuvky.
- Přístroj zapněte nastavením spínače ⑦ do polohy „AUTO“.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy.

V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.



Také všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s ekologickými předpisy.

Záruka a servis

Na tento přístroj platí 3 letá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou.

Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky kontaktujte telefonicky Vaši servisní službu. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu nebo výrobní závady, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, ne na součásti, podléhající rychlému opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou např. spínače nebo akumulátory. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

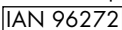
Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se zárukou neprodlouží. Toto platí také pro náhradní díly a opravené součásti. Případné škody a vady, existující už při koupi, se musí hlásit ihned po vybalení, nejpозději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se provedené opravy musí zaplatit.

 **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz



Dostupnost horké linky:

pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Obsah

Strana

Úvod	34
Používanie primerané účelu	34
Obsah dodávky	34
Opis prístroja	34
Technické údaje	34
Ochrana proti prehriatiu	34
Dôležité bezpečnostné pokyny	35
Uvedenie do prevádzky	36
Obsluha	36
Vyprázdenie záchytnej nádoby	37
Čistenie	37
V prípade poruchy	38
Likvidácia	38
Záruka a servis	39
Dovozca	39



Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uschovajte si ho pre prípadné ďalšie použitie.

Skartovačka

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobré si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie primerané účelu

Skartovač dokumentov je výlučne určený na rezanie papiera, kreditných kariet, CDnosičov/DVDnosičov a malých zošitových a kancelárskych sponiek (do 25 mm), na používanie v domácnosti. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo pozmeňovanie sa považuje za nezodpovedajúce určeniu a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu. Nepoužívajte prístroj na priemyselné účely.

Obsah dodávky

Skartovačka

(Rezací nadstavec, záchytná nádoba veľká/malá)

Návod na používanie

Opis prístroja

Obrázok A

- 1 rezací nadstavec
- 2 malá záchytná nádoba
- 3 priezor
- 4 veľká záchytná nádoba

Obrázok B:

- 5 rezací otvor na CD/kreditné karty
- 6 rezací otvor na papier
- 7 spínač

Technické údaje

Sieťové napätie:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Menovitý prúd:	ca. 1,0 A
Menovitý výkon:	220 W
Trieda ochrany:	II <input type="checkbox"/>
Veľká záchytná nádoba:	21 litrov
Spôsob rezania papiera:	krížové rezanie, častice 4 x 18 mm Bezpečnostný stupeň 4
Pracovná šírka:	220 mm
Kapacita rezania:	8 listov (80g/m ²)

Ochrana proti prehriatiu

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu. Ak sa motor v dôsledku preťaženia prehreje, zariadenie sa automaticky vypne. V takomto prípade postupujte nasledovne:

Pozor:

Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia.

- Zariadenie vypnite tak, že spínač **7** uvediete do strednej polohy „OFF“.
- Vyprázdňte záchytnú nádobu **2/4**.
- Zariadenie nechajte vychladnúť.
- Zástrčku opäť zasuňte do elektrickej zásuvky.
- Zariadenie zapnete tak, že spínač **7** uvediete do polohy „AUTO“.

Odporúčame, nechať zariadenie po každých 3 minútach prevádzky asi 30 minút vychladnúť.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických prístrojov musíte vždy dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny:

- Nekladte prístroj do blízkosti zdrojov tepla alebo vody. Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom!
- Nepoužívajte prístroj v prašných alebo výbušných prostrediach (horľavé plyny, para, výpary organických rozpúšťadiel). Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužívajte prístroj vonku. Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť!

⚠ Aby ste zabránili poraneniu v dôsledku úrazu elektrickým prúdom:

- Aby ste zabránili akémukoľvek ohrozeniu, nechajte poškodenú sieťovú šnúru alebo sieťovú zástrčku okamžite vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákaznickom servise.
- Prístroje, ktoré nefungujú bezchybne alebo boli poškodené, dajte okamžite skontrolovať a opraviť autorizovaným odborným personálom alebo v oddelení zákaznických služieb.
- Prístroj nevystavujte dažďu a nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Dbajte na to, aby sieťová šnúra počas prevádzky nikdy nezmokla ani nenavlhla.

⚠ Aby ste zabránili poraneniám:

- Skartovací má obsluhovať vždy len jedna osoba.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.



Voľné šaty, dlhé vlasy, šperky a pod. držte v bezpečnej vzdialenosti od rezacích otvorov.



Nikdy nedávajte prsty do rezacích otvorov.



Udržievajte prístroj mimo dosahu detí. Mohli by sa poraniť.

- Prsty nikdy nestrkajte do stredového otvoru na CD nosiče, keď tieto vkladáte do zariadenia.
- Udržievajte zvieratá ďalej od prístroja. Mohli by sa poraniť.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Baliaci materiál predstavuje pre deti nebezpečenstvo. Ihneď po vybalení zlikvidujte baliaci materiál alebo ho uchovajte tak, aby bol deťom neprístupný.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.

⚠ Zaistenie bezpečného používania:

- Umiestnite prístroj podľa možnosti v bezprostrednej blízkosti zásuvky. Nepoužívajte žiadny predlžovací kábel. Zabezpečte, aby prístroj a sieťová zástrčka boli ľahko prístupné a v prípade núdze bez problémov dosiahnuteľné.
- Nepreťažujte prístroj. Skartovací je skonštruovaný na krátke časy prevádzky.
- Pri nebezpečenstve ihneď vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte skartovací v rozpore so stanoveným účelom.
- Buďte vždy pozorní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte úvážlivo. Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte vtedy, keď ste nesústredení alebo sa necítite dobre.

Uvedenie do prevádzky

i Poznámka: Pretože každý skartovač vo výrobu kontrolujeme, či správne funguje, môže sa stať, že v rezacích nožoch budú zvyšky papiera.

- Malú záchytnú nádobu **2** zasuňte na koľajničky vo vnútri veľkej záchytnej nádoby **4**.
- Na veľkú záchytnú nádobu **4** nasadíte rezací nastavtec **1** tak, aby sieťový kábel smeroval dozadu.
- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.

Obsluha



Naraz môžete rozstrihať až 8 listov papiera (80 g/m²).



Pozor:

Do rezacieho otvoru nikdy nekladajte papier, na ktorom sa ešte nachádzajú kancelárske sponky, ktoré sú väčšie ako 25 mm! Sponky môžu poškodiť rezné nože.

Zapnutie zariadenia:

- Pre rezanie nastavte spínač **7** do polohy „AUTO“.

Vkladanie papiera:

- Do rezacieho otvoru na papier **6** zhora vložte papier na výšku.

Motor sa rozbehne automaticky a automaticky sa opäť vypne, keď sa nevlóži žiadny ďalší papier. Súčasne môžete rezať až 8 listov papiera (80g/m²).

i Upozornenie: Prípadné zvyšky v rezných nožoch odstraňujte pravidelne vhodným predmetom, napr. pinzetou. Zabezpečte, aby pri tejto činnosti bola vytiahnutá sieťová zástrčka.

Vkladanie kreditnej karty:

- Kreditnú kartu vložte zhora do stredu rezacieho otvoru na CD nosiče a kreditné karty **5**. Naraz môžete rozrezať vždy len jednu kreditnú kartu. Do rezacieho otvoru na CD nosiče a kreditné karty **5** ju vždy vkladajte širšou stranou. Inak sa magnetický pás nezničí.

i Upozornenie: Kreditnú kartu vkladajte vždy do stredu rezacieho otvoru na CD nosiče a kreditné karty **5**. Inak sa rezanie nespustí!

i Upozornenie: Upozornenie: Ak sa rezanie po zavedení kreditnej karty nespustí, opatrne zasuňte kreditnú kartu plochým predmetom hlbšie do rezacieho otvoru na CD nosiče a kreditné karty **5**.

i Upozornenie: Ak chcete mať istotu, že sa informácie na magnetickom páse úplne zničili, vedte kreditnú kartu stredom do rezacieho otvoru na papier **6**.

Majte potom na pamäti, že odpad bude padať do veľkej záchytnej nádoby **4**. Vyprázdnite prípadne túto predtým, aby ste mohli papierový a plastový odpad lepšie separovať.

Vloženie CD nosiča:

⚠ Výstraha!

Prsty nikdy nestrkajte do stredového otvoru pre disky CD, keď ho vkladáte do zariadenia.

- CD nosič vložte zhora do stredu rezacieho otvoru na CD nosiče a kreditné karty **5**. Naraz môžete rozrezať len jeden CD nosič.

Odstránenie uviaznutého materiálu:

- Ak narezané ústrižky uviaznu, posuňte spínač 7 do polohy „REV“ („reverse“ (anglicky) = späť). Teraz je zapnutý spätný chod a narezané ústrižky sa uvoľnia.
- Len čo narezané ústrižky vyšli von, nastavte spínač 7 do polohy „OFF“.

Vypnutie zariadenia:

- Zariadenie vypnite tak, že spínač 7 uvediete do strednej polohy „OFF“.

Vyprázdenie záchytnej nádoby

- Záchytnú nádobu 2/4 pravidelne vyprázdňte.
- Najneskôr ak je papier viditeľný v kontrolnom okienku 3, vyprázdňte veľkú záchytnú nádobu 4.
- Odpad odovzdajte na ekologické zneškodnenie.

Vyprázdenie veľkej záchytnej nádoby

Pozor:

Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia.

- Z veľkej záchytnej nádoby 4 odoberte rezací nadstavec 1.
- Malú záchytnú nádobu 2 vytiahnite z koľajničiek z veľkej záchytnej nádoby 4 von hore.
- Vyprázdňte veľkú záchytnú nádobu 4 a znova poskladajte všetky diely dohromady.

Vyprázdenie malej záchytnej nádoby

- Z veľkej záchytnej nádoby 4 odoberte rezací nadstavec 1.
- Malú záchytnú nádobu 2 vytiahnite z koľajničiek z veľkej záchytnej nádoby 4 von hore a vyprázdňte ju.
- Vyprázdňte malú záchytnú nádobu 2 a znova poskladajte všetky diely dohromady.

Čistenie

Pozor!

Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Výstraha!

Rezacie nože prístroja sú veľmi ostré! Nebezpečenstvo úrazu!



Upozornenie:

Do rezacích otvorov 5/6 nerozprašujte žiadny olej ani žiadne iné masť. Prístroj by sa tak mohol neopraviteľne poškodiť.

- Prípadné zvyšky v rezacích otvoroch 5/6 alebo rezných nožoch odstráňte vhodným predmetom, napr. pinzetou. Zabezpečte, aby vtedy bola sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Prístroj očistite vlhkou utierkou. V prípade odolnejších nečistôt môžete pridať na utierku jemný prostriedok na umývanie.

V prípade poruchy

Keď ústrižky uviaznu v prístroji:

Znamená to, že ste do prístroja naraz vložili príliš veľa papiera (max. smie byť 8 hárkov 80 g/m²).

- Ak dôjde k uviaznutiu rezaného materiálu, dajte prepínač **7** do polohy „REV“ (reverse = späť). Teraz je zapnutý spätný chod a ústrižky sa uvoľnia.
- Vytiahnite rezaný materiál z prístroja a potom dajte prepínač **7** do polohy „AUTO“.
- Prístroj je teraz znova pripravený na prácu.

Keď sa prístroj náhle zastaví:

To znamená, že sa prístroj prehrial a automaticky sa vypol.

⚠ Upozornenie:

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.

- Prepňte prepínač **7** do polohy „OFF“.
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Zastrčte sieťovú zástrčku opäť do zásuvky.
- Zapnite prístroj prepnutím prepínača **7** do polohy „AUTO“.

Keď sa prístroj nedá zapnúť:


- Skontrolujte, či je zástrčka v sieťovej zásuvke.
- Vyskúšajte inú sieťovú zásuvku.
- Prístroj môže byť prípadne pokazený. Nechajte prístroj preskúšať kvalifikovaným odborníkom.
- Prístroj je prehriaty a aktivoval sa automatický bezpečnostný vypínač. V takom prípade postupujte takto:

⚠ Upozornenie:

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.

- Prepňte prepínač **7** do polohy „OFF“.
- Nechajte prístroj vychladnúť.
- Zastrčte sieťovú zástrčku opäť do zásuvky.
- Zapnite prístroj prepnutím prepínača **7** do polohy „AUTO“.

Likvidácia

 **Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.**

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu.

Dodržte pritom aktuálne platné predpisy.

V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.



Všetok baliaci materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Záruka a servis

Na tento prístroj máte 3 ročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Ušchovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na poškodenia spôsobené prepravou, opotrebením ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky zistené už pri nákupe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. V prípade opráv spadajúcich do obdobia po uplynutí záručnej doby ste povinní uhradiť vzniknuté náklady.

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 96272

Dostupnosť hotline:

pondelok až piatok od 8:00 hod. - 20:00 hod.

(SEČ)

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Lieferumfang	42
Gerätebeschreibung	42
Technische Daten	42
Überhitzungsschutz	42
Wichtige Sicherheitshinweise	43
Inbetriebnahme	44
Bedienung	44
Auffangbehälter leeren	45
Reinigung	45
Im Fehlerfall	46
Entsorgen	46
Garantie und Service	47
Importeur	47



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

Aktenvernichter

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier, Kreditkarten, CDs/DVDs sowie kleinen Heftklammern und Büroklammern (bis 25 mm) in privaten Haushalten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

Aktenvernichter
(Schneidaufsatz, Auffangbehälter groß/klein)
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung


Abbildung A:

- ❶ Schneidaufsatz
- ❷ Kleiner Auffangbehälter
- ❸ Sichtfenster
- ❹ Großer Auffangbehälter

Abbildung B:

- ❸ Schneidöffnung CD/Kreditkarte
- ❹ Schneidöffnung Papier
- ❷ Schalter

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennstrom:	ca. 1,0 A
Nennleistung:	220 W
Schutzklasse:	II 
Großer Auffangbehälter:	21 Liter
Schnittverfahren für Papier:	Kreuzschnitt, 4 x 18 mm-Partikel Sicherheitsstufe 4
Arbeitsbreite:	220 mm
Schneidekapazität:	8 Blatt (80g/m ²)

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter **❷** in die mittlere Position „OFF“ stellen.
- Leeren Sie die Auffangbehälter **❷/❹**.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter **❷** in die Position „AUTO“ stellen.

Wir empfehlen, nach 3 Minuten Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

Um Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.



Halten Sie lose Kleidung, langes Haar, Schmuck u.ä. von den Schneidöffnungen fern.



Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnungen.



Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

- Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.
- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

So verhalten Sie sich sicher:

- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckenfremdet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Inbetriebnahme

i Hinweis: Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.

- Schieben Sie den kleinen Auffangbehälter **2** auf die Schienen im Inneren des großen Auffangbehälters **4**.
- Setzen Sie den Schneidaufsatz **1** auf den großen Auffangbehälter **4**, so dass das Netzkabel nach hinten ragt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Bedienung



Sie können bis zu 8 Blatt (80g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.



Achtung:

Stecken Sie niemals Papier, an welchem sich noch Büroklammern, die größer als 25 mm sind, befinden, in die Schneidöffnung! Diese können die Schneidmesser beschädigen.

Gerät einschalten:

- Stellen Sie den Schalter **7** zum Zerkleinern in die Position „AUTO“.

Papier einführen:

- Führen Sie das Papier im Hochformat von oben in die Schneidöffnung Papier **6** ein.

Der Motor startet automatisch und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird. Sie können bis zu 8 Blatt (80g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.

- i Hinweis:** Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Rückstände in den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.

Kreditkarte einführen:

- Führen Sie die Kreditkarte von oben mittig in die Schneidöffnung CD/Kreditkarte **5** ein. Sie können jeweils nur eine Kreditkarte schneiden. Führen Sie diese immer mit der breiten Seite voran in die Schneidöffnung CD/Kreditkarte **5** ein. Ansonsten wird der Magnetstreifen nicht zerstört.

- i Hinweis:** Führen Sie die Kreditkarte immer mittig in die Schneidöffnung CD/Kreditkarte **5** ein. Ansonsten startet der Schneidvorgang nicht!

- i Hinweis:** Sollte der Schneidvorgang nicht starten, wenn Sie die Kreditkarte einführen, schieben Sie die Kreditkarte mit einem flachen Gegenstand vorsichtig tiefer in die Schneidöffnung CD/Kreditkarte **5** ein.

- i Hinweis:** Wenn Sie sicher gehen wollen, dass die Informationen auf dem Magnetstreifen unwiderruflich zerstört werden, führen Sie die Kreditkarte mittig in die Schneidöffnung Papier **6** ein.

Beachten Sie, dass die Abfälle dann in den großen Auffangbehälter **4** fallen. Leeren Sie diesen gegebenenfalls vorher, um den Papier- und Plastik-Müll besser trennen zu können.

CD einführen:

Warnung!

Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.

- Führen Sie die CD mittig von oben in die Schneidöffnung CD/Kreditkarte **5** ein. Sie können jeweils nur eine CD schneiden.

Materialstau beheben:

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position „REV“ („reverse“ (englisch) = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt.
Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Stellen Sie den Schalter **7** in die Position „OFF“, sobald das Schneidgut ausgegeben ist.

Gerät ausschalten:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter **7** in die Position „OFF“ stellen.

Auffangbehälter leeren

- Leeren Sie die Auffangbehälter **2**/**4** regelmäßig aus.
- Leeren Sie den großen Auffangbehälter **4** spätestens, wenn Papier im Sichtfenster **3** zu sehen ist.
- Führen Sie die Abfälle einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Großen Auffangbehälter leeren

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Nehmen Sie den Schneidaufsatz **1** vom großen Auffangbehälter **4**.
- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter **2** nach oben von den Schienen aus dem großen Auffangbehälter **4** heraus.
- Leeren Sie den großen Auffangbehälter **4** und setzen Sie wieder alle Teile zusammen.

Kleinen Auffangbehälter leeren

- Nehmen Sie den Schneidaufsatz **1** vom großen Auffangbehälter **4**.
- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter **2** nach oben von den Schienen aus dem großen Auffangbehälter **4**, um ihn zu leeren.
- Leeren Sie den kleinen Auffangbehälter **2** und setzen Sie wieder alle Teile zusammen.

Reinigung

Gefahr!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Warnung!

Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!



Achtung:

Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnungen **5**/**6**. Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.

- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in den Schneidöffnungen **5**/**6** oder den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Im Fehlerfall

Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:

Dies bedeutet, dass Sie zu viel Papier in das Gerät eingeführt haben (max. 8 Blatt 80g/m²).

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position „REV“, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter **7** auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:

Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat.

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter **7** in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter **7** in die Position „AUTO“ stellen.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Das Gerät ist überhitzt und die automatische Sicherheitsabschaltung ist aktiviert. Gehen Sie dann wie folgt vor:

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter **7** in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter **7** in die Position „AUTO“ stellen.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96272

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96272

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96272

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacii · Információk állása

Stav informací · Stav informácii · Stand der Informationen:

12 / 2013 · Ident.-No.: UAV220A2-112013-1

IAN 96272

